

## EINLADUNG

### Zur Abschlusskonferenz des Projektes ACTrain

Web-basierter und interaktiver Video-unterstützter Fähigkeitstransfer

### AUSBILDUNG UND TRAINING FÜR ALLE INNOVATION NICHT DISKRIMINIERUNG

**21. November 2012 um 09.00**

University Rehabilitation Institute, Republik Slowenien - Soča  
Linhartova 51, 1000 Ljubljana, Slowenien  
im Hörsaal 'Vrtnice', IV. Stock

Mit großer Freude dürfen wir Sie zur Abschlusskonferenz des Projektes ACTrain einladen, welches im Rahmen des Programms Lebenslanges Lernen, Multilaterale Projekte, Leonardo da Vinci – Innovationsentwicklung, durchgeführt wurde.

Bei der Konferenz werden wir ihnen das Produkt des Projekts präsentieren: **ein web-basiertes und interaktives Video-unterstütztes Programm für Keramikdesign und seine Web-Applikation Proteus (<http://proteus.see-hear-touch.com>)**, erreichbar für alle, **speziell adaptiert für die Bedürfnisse von gehörlosen, hörbeeinträchtigten, blinden und sehbeeinträchtigten Menschen, verfügbar in 5 Sprachen** (Slowenisch, Englisch, Italienisch, Griechisch und Deutsch) **und in 4 Gebärdensprachen** (Slowenisch, Italienisch, Griechisch und Deutsch).

Zusätzlich zur Präsentation des Projektes werden Sie auch live an einem **praktischen und interaktiven ICT-unterstützten Keramikdesign Workshop** teilnehmen können. Mit Unterstützung von gehörlosen und hörbeeinträchtigten Kindern aus Slowenien und Italien werden wir ICT-basiertes Lernen vorstellen, das jeder und jedem zugänglich ist, unabhängig von ihren oder seinen individuellen Bedürfnissen, Einschränkungen oder dem sozio-ökonomischen Hintergrund.

Die Konferenz beinhaltet auch einen **Runden Tisch** bei dem gemeinsam über die Bedeutung und den zukünftigen Einsatz von ICT Werkzeugen in Ausbildung und Training für alle diskutiert werden soll, speziell unter dem Gesichtspunkt der Relevanz für Menschen mit besonderen Bedürfnissen.

Die Konferenz wird simultan von Slowenisch auf Englisch gedolmetscht, auch ein/e slowenische Gebärdendolmetscher/in wird übersetzen. Des Weiteren wird das Treffen online in 5 Sprachen zugänglich sein (Slowenisch, Englisch, Italienisch, Griechisch und Deutsch) und in 4 Gebärdensprachen (Slowenisch, Italienisch, Griechisch und Deutsch).

1



Sie können sich hierfür im beigefügten Registrierungsformular registrieren! Für weitere Informationen über die Konferenz besuchen Sie bitte die Homepage: [www.see-hear-touch.com](http://www.see-hear-touch.com).

Wir freuen uns schon sehr, Sie auf der Konferenz begrüßen zu dürfen!

Robert Cugelj M.Sc.  
Generaldirektor  
URI-Soča

Alen Kočivnik  
Direktor  
OZARA d.o.o

## KONFERENZPROGRAMM

### AUSBILDUNG UND TRAINING FÜR ALLE INNOVATION NICHT DISKRIMINIERUNG

#### 8.30 – 9.00: Registrierung der TeilnehmerInnen

#### 9.00 – 10.30: Einleitende Worte

- **Robert Cugelj M.Sc.**, Generaldirektor des University Rehabilitation Institute Republic of Slovenia (Gastgeber der Konferenz)
- **Alen Kočivnik**, Direktor von OZARA d.o.o. (Kordinator des Projekts)
- **Cveto Uršič M.Sc.**, Minister für Arbeit, Familie und Soziales, Abteilung für Menschen mit Beeinträchtigungen
- **Tomaž Wraber**, Präsident der Vereinigung für Blinde und Seh-beeinträchtigte Menschen Slowenien
- **Lea Kovač**, Abgesandte der Generaldirektion des Arbeitsmarktservices Slowenien

#### 10.30 – 11.00: Vorstellung web-basiertes und interaktives Video-unterstütztes Training

- **Projekt ACTrain – Innovationsentwicklung**; OZARA d.o.o.
- **Innovatives ICT-Tool Proteus für innovative Fernlehre und Training**; AERIS3 d.o.o.

#### 11.00 - 11.30: Kaffeepause



### 11.30 – 12.00: Pilottraining

- **Erfahrungen des italienischen Partners** – Präsentation des Pilottrainings am Institut für gehörlose und hör-beeinträchtigte Menschen; ISTITUTO DEI SORDI DI TORINO
- **Erfahrungen des slowenischen Partners** – Präsentation des Pilottrainings am University Rehabilitation Institute, Republik Slowenien; URI SOČA

### 12.00 – 13.00: Besuch der Workshops, Präsentation des Vide-interaktiven Trainings

Besuch der praktischen Workshops über **innovatives ICT-basiertes Training für Keramikdesign**, bei denen Kinder aus Slowenien und Italien live ihre Fähigkeiten zeigen. Diese Kinder, mit ihren besonderen Bedürfnissen, unterschiedlichen Sprachen und Kulturen werden so mit dem unschätzbaren Wert von Vielfalt in Berührung kommen.

### 13.00 – 14.00: Mittagspause

### 14.00 – 14.50: Runder Tisch »Die Bedeutung und die Zukunft von ICT-Tools hinsichtlich Ausbildung und Training für alle«

Experten aus den Bereichen inklusive Ausbildung, Lebenslanges Lernen, soziale und arbeitsbezogene Inklusion von Menschen mit besonderen Bedürfnissen, werden an dieser Diskussion teilnehmen.

Der Zweck des Runden Tisches ist es, gemeinsam mit den TeilnehmerInnen der Konferenz, Antworten auf folgende Fragen zu finden:

- Was bedeutet der Einsatz von ICT-Tools in Bezug auf Ausbildung?
- Warum, wie und wo sehen TeilnehmerInnen den Einsatzbereich für innovative ICT-Trainingsmodelle, wie sie im Rahmen des Projekts ACTrain entwickelt wurden (Vision, Zukunft und Nachhaltigkeit)?
- Wo sehen die TeilnehmerInnen die Zukunft, basierend auf den Ergebnissen des Projekts ACTrain?
- Welche Schritte, in welche Richtung, sind notwendig, um es auszubauen? (technisch, thematisch, sprachlich und geografisch)
- Das langfristige Ziel des Projekts ist die »Errichtung einer festen Basis für die Akzeptanz, formell oder informell, von innovativen ICT Konzepten für die Ausbildung und das Training von Menschen mit besonderen Bedürfnissen« Wie kann diese Ziel erreicht werden?

### 14.50 – 15.00: Resümee der Konferenz



Bitte senden Sie dieses Anmeldeformular an: [jelena.ljubisic@gmail.com](mailto:jelena.ljubisic@gmail.com)

**Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenlos!**

## ANMELDEFORMULAR

### AUSBILDUNG UND TRAINING FÜR ALLE INNOVATION NICHT DISKRIMINIERUNG

21. November 2012, um 9.00, im: University Rehabilitation Institute, Republik Slowenien  
Linhartova 51, 1000 Ljubljana, im Hörsaal 'Vrtnice' im IV. Stock

Vor- und Nachname:

---

Organisation/Firma:

---

Adresse:

---

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Dieses Anmeldeformular gilt für die Konferenz in den Räumlichkeiten des University Rehabilitation Institute, Republik Slowenien. Informationen und Anleitungen für die online Konferenz finden Sie hier: [www.see-hear-touch.com](http://www.see-hear-touch.com).

Sollten Sie mehrere TeilnehmerInnen einer Organisation anmelden wollen, füllen Sie bitte nur ein gemeinsames Formular aus.